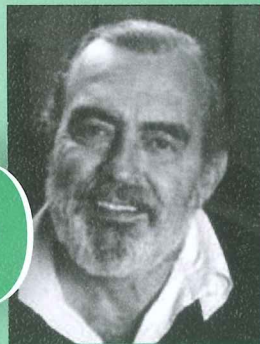




Praça Municipal  
Quadra 2 - Lote 5 - Brasília/DF  
CEP 70094-902  
Telefone: (61) 3348-9230

[www.cl.df.gov.br](http://www.cl.df.gov.br)  
[biblioteca@cl.df.gov.br](mailto:biblioteca@cl.df.gov.br)

Criação, Revisão e Arte: Seção de Editoração/CEPG/CLDF



# Paulo Bertran

**Um homem  
com brilho  
nos olhos**

[www.cl.df.gov.br/cldf/biblioteca](http://www.cl.df.gov.br/cldf/biblioteca)

O repositório digital da revista DF Letras alinha-se ao projeto da Biblioteca Paulo Bertran de construção da biblioteca digital no portal da Câmara Legislativa do Distrito Federal, acessível aos usuários de forma simples para atender suas necessidades de informação.

A proposta da biblioteca digital é oferecer documentos com conteúdo integral, em formato digital, de interesse dos parlamentares, dos servidores e da comunidade do DF.

O conteúdo da revista na internet está disponível em PDF no endereço



**DF Letras**  
*digital*

# BIBLIOTECA PAULO BERTRAN

A Biblioteca Paulo Bertran busca atender às necessidades de informação de parlamentares, servidores e da comunidade do Distrito Federal em assuntos relacionados aos trabalhos parlamentares e à legislação do DF. A satisfação do usuário é seu principal objetivo e, para alcançá-lo, a biblioteca oferece diversos serviços:

■ Pesquisa em Legislação do Distrito Federal

■ Pesquisa bibliográfica

■ Empréstimo de documentos do próprio acervo

■ Empréstimo entre bibliotecas

■ Normalização de documentos

■ Boletim de novas aquisições

■ Clube do livro.

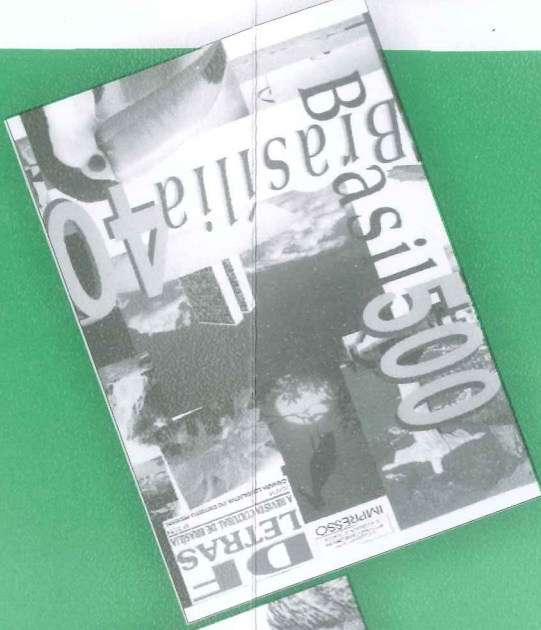
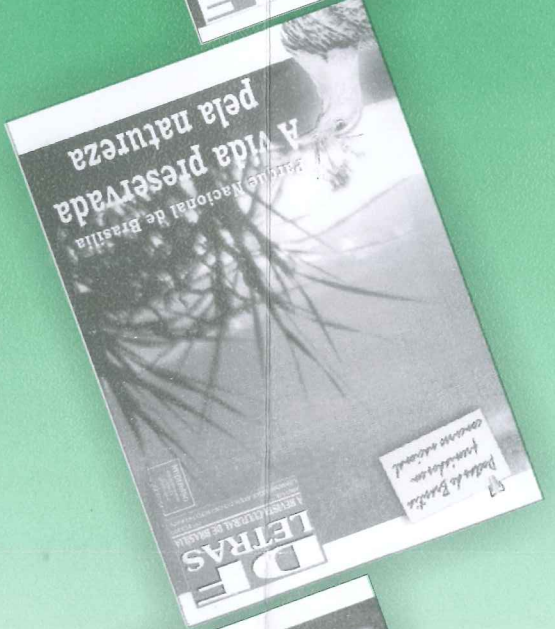
Para prestar um melhor atendimento, a biblioteca integra a conceituada Rede RVBI, da qual fazem parte outras bibliotecas parlamentares, como a do Senado Federal e a da Câmara dos Deputados. Colabora, também, com o Sistema de Normas Jurídicas, indexando as leis do DF e os principais atos da CLDF.

O acervo da Biblioteca Paulo Bertran

pode ser acessado no portal da CLDF, no site da Rede RVBI.

# Bertram Um homem com brilho nos olhos

Tive a hora e o prazer de conhecer e trabalhar com Paulo Bertran nos primeiros anos da Câmara Legislativa, quando participei da equipe que ajudou a concretizar as edições iniciais do suplemento cultural *DF Letras*. O que mais me chamava atenção nele era o brilho diferente nos olhos, típico de quem ama a cultura e vive intensamente o que faz. A presença de Bertran no comando do suplemento, que mais tarde foi transformado em revista, se justificava, não só pelas obras que havia escrito sobre a história e a cultura do homem do Planalto Central, até então muito pouco conhecidas, mas principalmente pela sua alma voltada para a observação, pesquisa e difusão de conhecimento. Um dos seus talentos mais visíveis era exatamente sua inquietude, motivo de descobertas de documentos históricos, que serviram de base para suas obras mais importantes. A frente do *DF Letras*, ele foi o mentor das contribuições da Câmara Legislativa para a difusão e o



• A frente do *DF Letras*, ele foi o mentor das contribuições da Câmara Legislativa para a difusão e o fortalecimento da cultura local.

fortalecimento da cultura local. Bertran sabia como ninguém que a cultura não pode ser vista apenas por um ângulo. Sendo assim, buscou construir um suplemento cultural com a colaboração de pessoas ligadas aos mais diversos tipos de manifestações culturais, que precisavam de um veículo para expressar seus talentos e vocações. Com os casos e experiências que Bertran nos relatava, aprendi que não há como compreender o presente sem fazer uma releitura de fatos, lugares, personagens e modos de viver há muito esquecidos. Reaprendi a importância de se rebuscar o passado, redimensionar o conhecimento e alcançar as coisas simples que formam a riqueza maior de nosso povo: nossa cultura. A rápida e marcante convivência com o primeiro editor do *DF Letras* ensinou-me também que é fundamental lançar corpo e alma em tudo o que dá sentido à vida. Só assim se adquire o característico brilho nos olhos que ilumina trajetórias e realizações de homens como Paulo Bertran.

Brasília, 10 de outubro de 2011.

José Coury Neto  
Consultor Técnico/Jornalista da CLDF

